

CHAMBRE des Représentants.

SESSION DE 1926-1927.

Proposition de loi complétant l'article 369^{bis} du Code pénal (art. 57 de la loi du 15 mai 1912 sur la protection de l'enfance) relatif à l'enlèvement d'enfant.

AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT.

Rédiger comme suit la proposition de loi :

ARTICLE UNIQUE.

La disposition suivante est ajoutée à l'article 369^{bis} du Code pénal (art. 57 de la loi du 15 mai 1912 sur la protection de l'enfance) :

« Dans les cas où il aura été statué sur la garde de l'enfant soit au cours ou à la suite d'une instance en divorce ou en séparation de corps, soit dans d'autres circonstances prévues par la loi, les mêmes peines seront appliquées au père ou à la mère qui soustraira ou tentera de soustraire son enfant mineur à la garde de ceux à qui il aura été confié en vertu de la décision, qui ne le représentera pas à ceux qui ont le droit

KAMER der Volksvertegenwoordigers.

ZITTIJD 1926-1927.

Wetsvoorstel tot aanvulling van artikel 369^{bis} van het Wetboek van Strafrecht (art. 57 van de wet van 15 Mei 1912 op het Kinderbescherming) betreffende de wegvoering van kinderen.

AMENDEMENT DOOR DE REGEERING INGEDIEND.

Het wetsvoorstel te doen luiden als volgt :

EENIG ARTIKEL.

De volgende bepaling wordt toegevoegd aan artikel 369^{bis} van het Wetboek van Strafrecht (art. 57 van de wet van 15 Mei 1912 op de Kinderbescherming) :

« In geval, *hetzij* gedurende het verloop of ten gevolge van een rechtsvordering tot echtscheiding of tot scheiding van tafel en bed, *hetzij in andere bij de wet voorziene omstandigheden*, over de zorg voor het kind mocht zijn beslist, worden dezelfde straffen toegepast op de vader of op de moeder die het minderjarig kind onttrekt of poogt te onttrekken aan de zorg van hen aan wie *het krachtens de beslissing werd toever-*

(1) Proposition de loi, n° 52.
Rapport, n° 107.

(1) Wetsvoorstel, n° 52.
Verslag, n° 107.

de le réclamer, l'enlèvera ou le fera enlever, même de son consentement. »

NOTE EXPLICATIVE.

La proposition de loi étend la discussion de l'article 369^{bis} du Code pénal au cas où il aura été statué sur la garde de l'enfant au cours ou à la suite d'une instance en divorce ou une séparation de corps.

L'amendement du Gouvernement a pour objet d'élargir cette proposition en visant toutes circonstances prévues par la loi où il aura été statué sur la garde de l'enfant.

Il importe de prévoir notamment le cas où le père ou la mère aurait été privé du droit de garde en vertu des dispositions légales relatives à la déchéance de la puissance paternelle (articles 1 et suivants de la loi du 15 mai 1912 sur la protection de l'enfance). Dans ce dernier cas, c'est le conseil de famille, et non l'autorité judiciaire, qui désigne la personne ou l'institution qui sera chargée de la garde de l'enfant. Il a donc paru nécessaire de modifier légèrement la rédaction du texte en ce que celui-ci suppose que la garde est toujours confiée par l'autorité judiciaire.

Le Ministre de la Justice,

trouwd, die het niet vertoont, aan hen die het recht hebben het op te eischen, die het, zelfs met zijn toestemming, het wegvoert of doet wegvoeren. »

VERKLARENDE NOTA.

Het wetsvoorstel breidt het bepaalde bij artikel 369^{bis} van het Wetboek van Strafrecht uit tot het geval dat over de zorg voor het kind mocht beslist zijn geworden gedurende het verloop of ten gevolge van een rechtsvordering tot echtscheiding of tot scheiding van tafel en bed.

Het door de Regeering ingediend amendement bedoelt het toepassingsgebied van het wetsvoorstel te verruimen door daarin te begrijpen al de bij de wet voorziene omstandigheden, waarin over de zorg van het kind mocht beslist geworden zijn.

Men moet inzonderheid het geval voorzien, waarin de vader of de moeder van het recht van zorg voor het kind zou beroofd geweest zijn krachtens de wetsbeschikkingen betreffende de ontzetting uit de ouderlijke macht (artt. 1 en volgende van de wet van 15 Mei 1912, op de kinderbescherming. In dit laatste geval is het de familieraad, en niet de rechter die den persoon of de instelling aanwijst, die met de zorg voor het kind zal worden belast. Het bleek dus noodig den tekst, zooals hij opgesteld was eenigszins te wijzigen, waar verondersteld wordt dat de zorg voor het kind steeds door de rechterlijke overheid wordt opgedragen.

De Minister van Justitie,

P. HYMANS.